

Jednokanałowy, cyfrowy, tygodniowy programator

Model: OR-PRE-433

Digitální, jednokanálové, týdenní spínací hodiny



POZOR!

Před použitím přístroje si přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej pro pozdější použití. Jednotlivé opravy a úpravy vedou ke ztrátě záruky. Výrobce neručí za škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace nebo provozu zařízení. Vzhledem k tomu, že technické údaje podléhají neustálým změnám, vyhrazuje si výrobce právo provádět změny týkající se vlastností výrobku a zavádět další konstrukční řešení, která nenarušují parametry a použitelnost výrobku. Nejnovější verzi příručky si můžete stáhnout na www.orno.pl. Všechna práva na překlad / tlumočení a autorská práva k této příručce jsou vyhrazena. Spínací hodiny by měl instalovat kvalifikovaný personál - osoby, které mají znalosti o značení a uzemnění elektrických zařízení a znají bezpečnostní předpisy. Nesprávná instalace a použití může mít za následek úraz elektrickým proudem.

1. Proveďte všechny operace s odpojeným napájením.
2. Nepoužívejte přístroj v rozporu s jeho určením.
3. Přístroj skladujte na suchém místě.
4. Přístroj neponořujte do vody jiných kapalin.
5. Přístroj neinstalujte ani nepoužívejte, pokud je kryt poškozen.
6. Neupravujte zařízení a neprovádějte žádné opravy sami. Demontáž skříně způsobí ztrátu záruky a riziko úrazu elektrickým proudem.
7. Před připojením napájení zkontrolujte, zda jsou všechny kabely správně připojeny.
8. Příkon připojených elektrických zařízení nesmí překročit maximální zatížení.

Každý, kdo je uživatelem elektrických a elektronických zařízení, a zařízení je tudíž potenciálním výrobcem nebezpečného odpadu pro člověka a životní prostředí v důsledku přítomnosti nebezpečných látek, směsí a složek v zařízení. V zařízeních je na druhé straně cenný materiál, z něhož můžeme získat suroviny jako je měď, cín, sklo, železo a další. Symbol přeškrtnutého koše, který je umístěn na zařízení, obalu nebo připojených dokumentech, znamená, že výrobek nesmí být likvidován spolu s jinými odpady. Označení znamená zároveň uvedení zařízení na trh po 13. srpnu 2005. Za přenesení použitého zařízení na určené sběrné místo odpovídá uživatel. Informace o dostupném systému sběru odpadních elektrických zařízení naleznete v informačním pultu obchodu a ve městě / obci. Správné zacházení s použitým zařízením zabraňuje negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví!



PRODUCENT

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

 ul. Katowicka 134, 43-190 Mikołów, tel. 32 43 43 110, www.orno.pl

□ Popis

Digitální programovatelné hodiny OR-PRE-433 jsou určeny k provádění časové funkce v řídicích a automatizačních systémech dle nastavených dat uživatelem. Interní baterie chrání hodiny v reálném čase a všechna nastavení, i po vypnutí elektrické napájení.

□ Vlastnosti

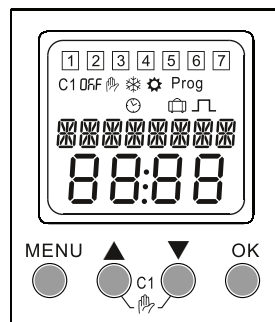
Digitální programovatelné hodiny s týdením a impulsním provozem
3 roky záloha (Lithiová baterie)
52 programů (26 cyklů WT/Wty)
Možnost zapečetění předního krytu
Nastavení pomocí čtyřech tlačítek
Display tekuté krystaly
Automatické přepnutí letní/zimní čas
Sváteční režim
Vícejazyčné menu
Možnost ručního ovládání tlačítky
Automatický převod pracovních dnů
Napájení AC 220-240V
Dvoumodulové, montáž na DIN TH35

□ Technická data

Napájecí svorky:	A1, A2
Jmenovité napětí:	220-240V AC
Pracovní frekvence:	50/60 Hz
Příkon:	1W
Tolerance napájení:	
Počet kanálů:	1
Počet programů:	52
Program:	tydenní, denní, impulsní
Režimy:	automatické, ruční, sváteční
Letní/zimní čas:	automatické přepnutí
Časová tolerance:	
Záloha programu:	3 roky
Zobrazení:	podsvícený LCD
Počet kontaktů relé:	3 (NO, COM, NC)
Krytí:	IP20
Stupen znečištění:	3
Pracovní teplota:	-20° +55°C
Relativní vlhkost:	50% (40% bez kondenzace)
Připojovací vodiče:	1 - 4 mm
Síla utažení svorek:	0,5 Nm
Montáž:	lišta DIN TH-35 (EN60715)
Rozměry:	90x36x64 mm
Normy a shoda:	IEC/EN 60730-1/IEC/EN 60730-2-7

□ Návod k obsluze

○ Panel



Popis symbolů

1 2 3 4 5 6 7 — Dny v týdnu

C1 — Kanał 1

On OFF — Stav přepínače

— Impulsní mod

— Automatický mod

— Ruční mod

— Sváteční mod

— Zimní čas

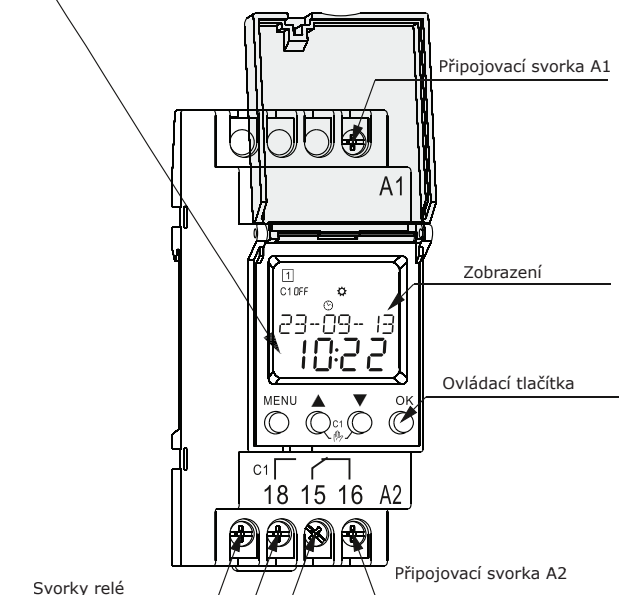
— Letní čas

Prog — Nastavení programu

Tlačítka

MENU	○ Vstup do hlavního menu	OK	○ Potvrzení výběru
	○ Návrat do hlavního menu		
▲	○ Výběr menu	▼	○ Výběr menu
	○ Nahoru		○ Dolů
▲ ▼ C1	○ C1 - Ruční mod		

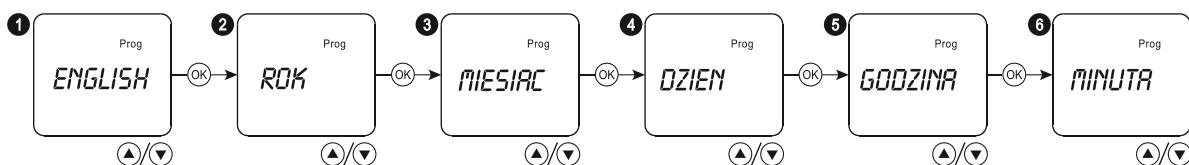
23-09-13: DD-MM-RR, 23 września 2013 r.



Dovolené zatížení

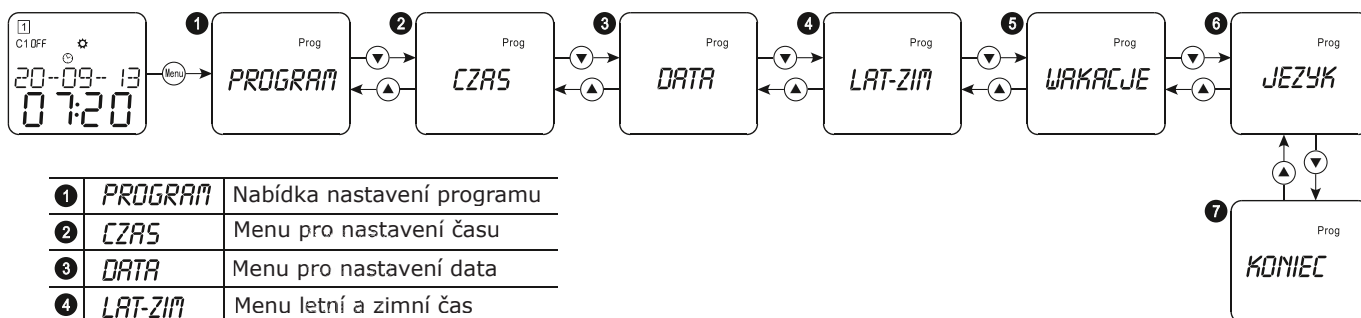
					LED
2300W	2300W	1000W	500W	500W	500W

□ První nastavení



- 1 Vyberte jazyk tlačítky "▲▼" a stiskněte tlačítko "OK".
- 2 Vyberte platný rok tlačítky "▲▼" a stiskněte tlačítko "OK".
- 3 Vyberte platný měsíc tlačítky "▲▼" a stiskněte tlačítko "OK".
- 4 Vyberte platný den tlačítky "▲▼" a stiskněte tlačítko "OK".
- 5 Vyberte platnou hodinu tlačítky "▲▼" a stiskněte tlačítko "OK".
- 6 Vyberte platnou minutu tlačítky "▲▼" a stiskněte tlačítko "OK".

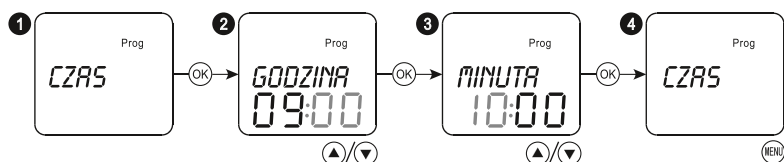
□ Hlavní menu



1	PROGRAM	Nabídka nastavení programu
2	CZAS	Menu pro nastavení času
3	DATA	Menu pro nastavení data
4	LAT-ZIM	Menu letní a zimní čas
5	WAKACJE	Menu nastavení svátečního režimu
6	JEZYK	Menu nastavení jazyka
7	KONIEC	Dokončení nastavení a opuštění menu

Stisknutím tlačítka **MENU**, přejdete do položky menu, objeví se symbol **Prog**.
 Nestisknete-li žádné tlačítko do 2 minut, přístroj provede automatický návrat.
 Požadovanou položku vyberte tlačítky "▲▼".
 Tlačítko **MENU** umožňuje návrat k hodinám.

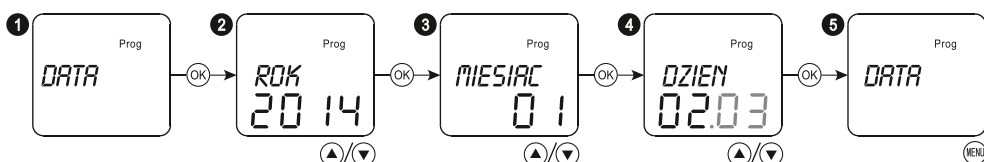
● Nastavení času



- 1 Vyberte **CZAS** a stiskněte **OK**.
- 2 Vyberte odpovídající hodinu tlačítky "▲▼" a stiskněte tlačítko "OK".
Rozsah regulace 0-23
- 3 Vyberte odpovídající minutu tlačítky "▲▼" a stiskněte tlačítko "OK".
Rozsah regulace 0-59
- 4 Návrat do předcházejícího menu provedte stisknutím tlačítka "MENU".

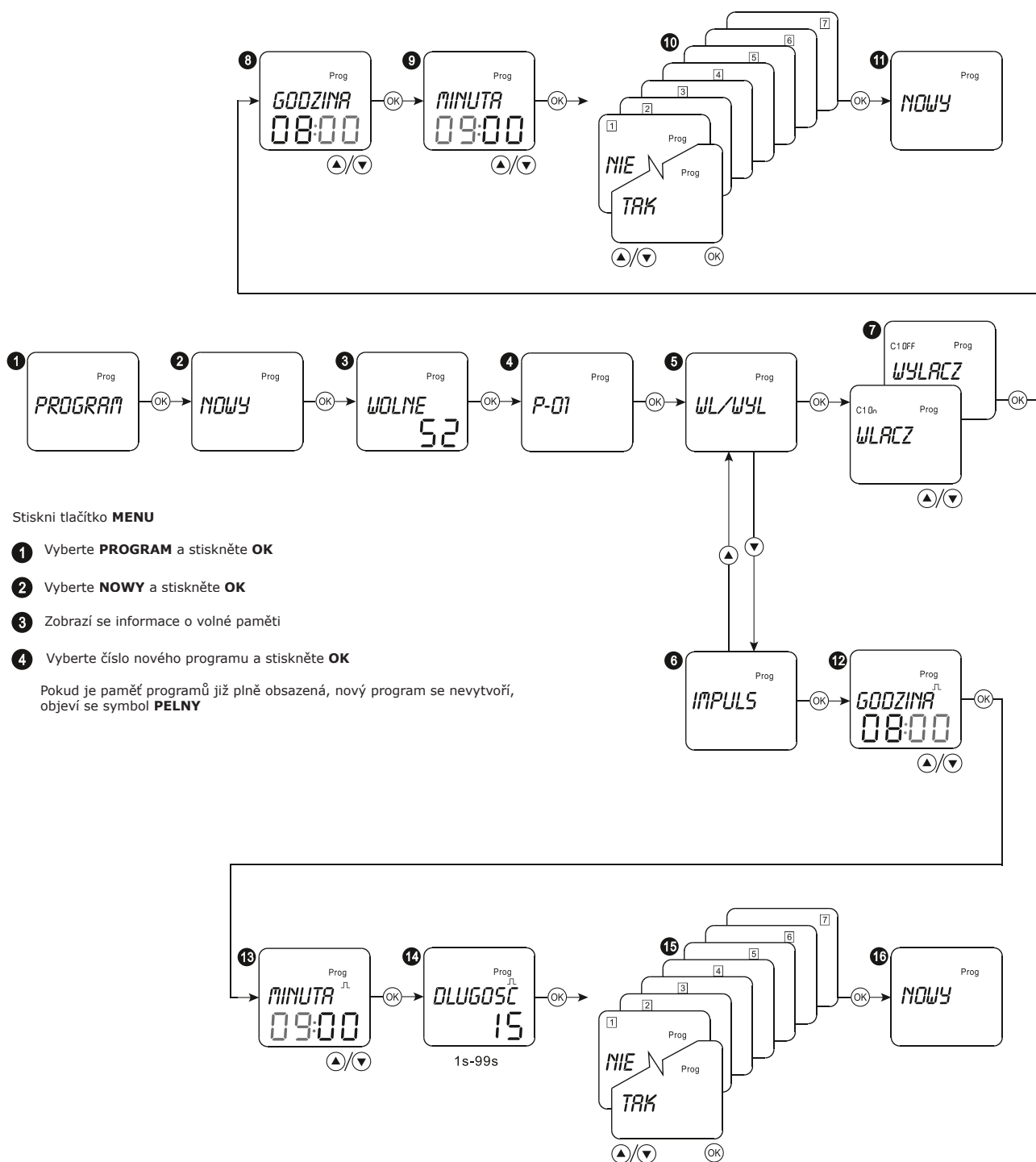
Dlouhým stiskem ▲ - 0,5s - rychle zvyšujeme číslo
 Dlouhým stiskem ▼ - 0,5s - rychle snižujeme číslo

● Nastavení data



- 1 Vyberte **DATA** a stiskněte **OK**.
- 2 Vyberte odpovídající rok pomocí tlačítek "▲▼" a nastavení potvrďte tlačítkem **OK**. Nastavitelný rozsah 2000 - 2095
- 3 Vyberte odpovídající měsíc pomocí tlačítek "▲▼" a stiskněte tlačítko "OK".
- 4 Vyberte odpovídající den pomocí tlačítek "▲▼" a stiskněte tlačítko "OK".
- 5 Návrat do předcházejícího menu provedte stisknutím tlačítka "MENU".

Dlouhým stiskem ▲ - 0,5s - rychle zvyšujeme číslo
 Dlouhým stiskem ▼ - 0,5s - rychle snižujeme číslo



Stiskni tlačítko **MENU**

- 1 Vyberte **PROGRAM** a stiskněte **OK**
- 2 Vyberte **NOWY** a stiskněte **OK**
- 3 Zobrazí se informace o volné paměti
- 4 Vyberte číslo nového programu a stiskněte **OK**

Pokud je paměť programů již plně obsazená, nový program se nevytvoří, objeví se symbol **PELNY**

- 5 Vyberte mod **WL/WYL** a stiskněte **OK**
- 6 Vyberte mod **IMPULS** a stiskněte **OK**
- 7 Vyberte **WLACZ** nebo **WYLACZ** tlačítka "▲▼" a stiskněte **OK**

8 12 Nastavte hodiny tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**

9 13 Nastavte minuty tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**

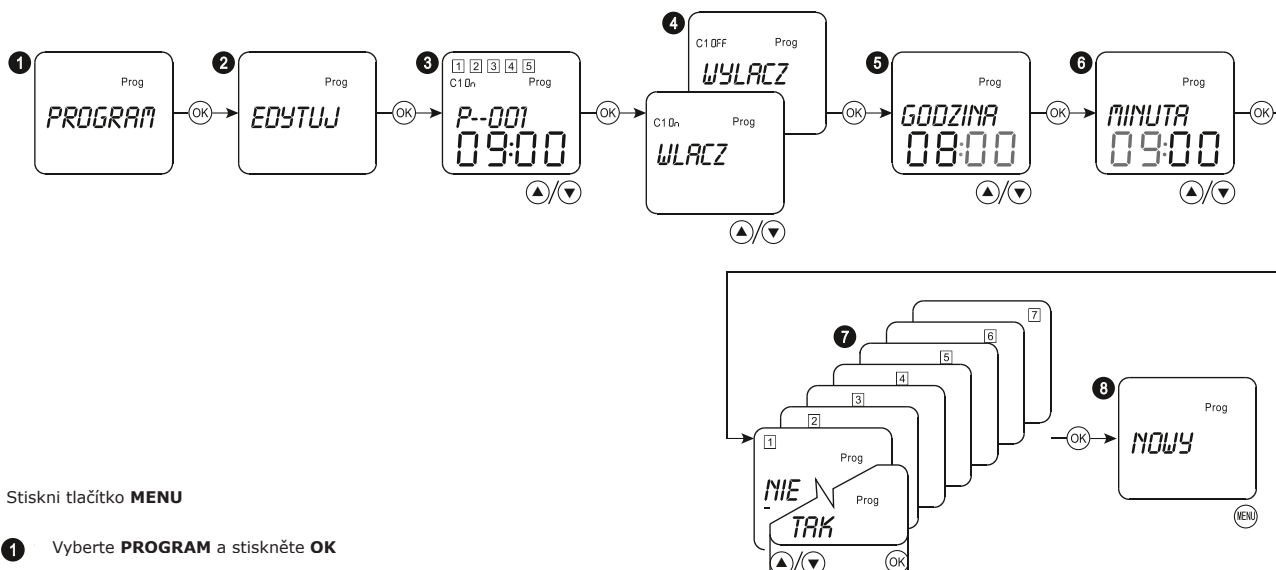
10 15 Nastavte dny v týdnu (od pondělí do neděle) kdy má program fungovat tlačítky "▲▼"
Pokud zvolíte **TAK** (ano) je aktivován program pro blikající den, pokud zvolíte **NIE** (ne), program nebude aktivován pro blikající den a potvrďte volbu tlačítkem **OK**

11 16 Pro návrat do předchozího menu stiskněte tlačítko **MENU**

14 Nastavte čas trvání impulsu, rozsah nastavení 1 - 99s

Dlouhým stiskem ▲ - 0,5s - rychle zvyšujeme číslo
Dlouhým stiskem ▼ - 0,5s - rychle snižujeme číslo

● Modyfikace programu

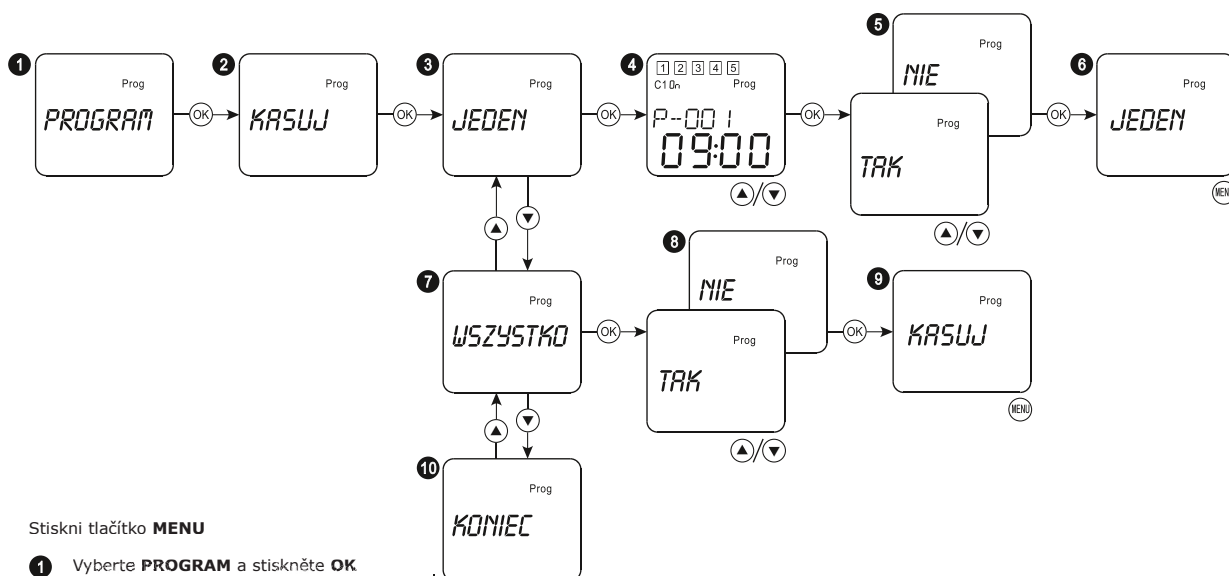


Stiskni tlačítko **MENU**

- 1 Vyberte **PROGRAM** a stiskněte **OK**
- 2 Vyberte **EDITUJ** tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 3 Vyberte požadovaný program tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 4 Vyberte **WLACZ** nebo **WYLACZ** tlačítky "▲▼", a stiskněte **OK**
(zapnout) (vypnout)
- 5 Nastavte hodiny tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 6 Nastavte minuty tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 7 Nastavte dny v týdnu (od pondělí do neděle) kdy má program fungovat tlačítky "▲▼".
Pokud zvolíte **TAK** (ano) je aktivován program pro blikající den, pokud zvolíte **NIE** (ne), program nebude aktivován pro blikající den a potvrďte volbu tlačítkem **OK**
- 8 Pro návrat do předchozího menu stiskněte tlačítko **MENU**

Dlouhým stiskem ▲ - 0,5s - rychle zvyšujeme číslo
Dlouhým stiskem ▼ - 0,5s - rychle snižujeme číslo

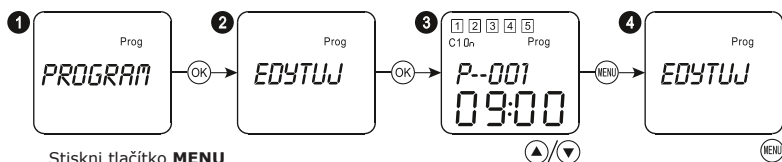
● Odstranění programu



Stiskni tlačítko **MENU**

- 1 Vyberte **PROGRAM** a stiskněte **OK**
- 2 Vyberte **KASUJ** a stiskněte **OK**
- 3 Vyberte **JEDEN** pro odstranění jednoho programu a potvrďte tlačítkem **OK**
- 4 Vyberte požadovaný program tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 5 Vyberte **TAK** (ano) nebo **NIE** (ne) tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 6 Odejít z nastavení tlačítkem **MENU**
- 7 Vyberte **WSZYSTKO** pro odstranění všech programu a potvrďte tlačítkem **OK**
- 8 Vyberte **TAK** (ano) nebo **NIE** (ne) tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 9 Opusťte nastavování stisknutím tlačítka **MENU**
- 10 Zakončete nastavování programu

● Kontrola programu

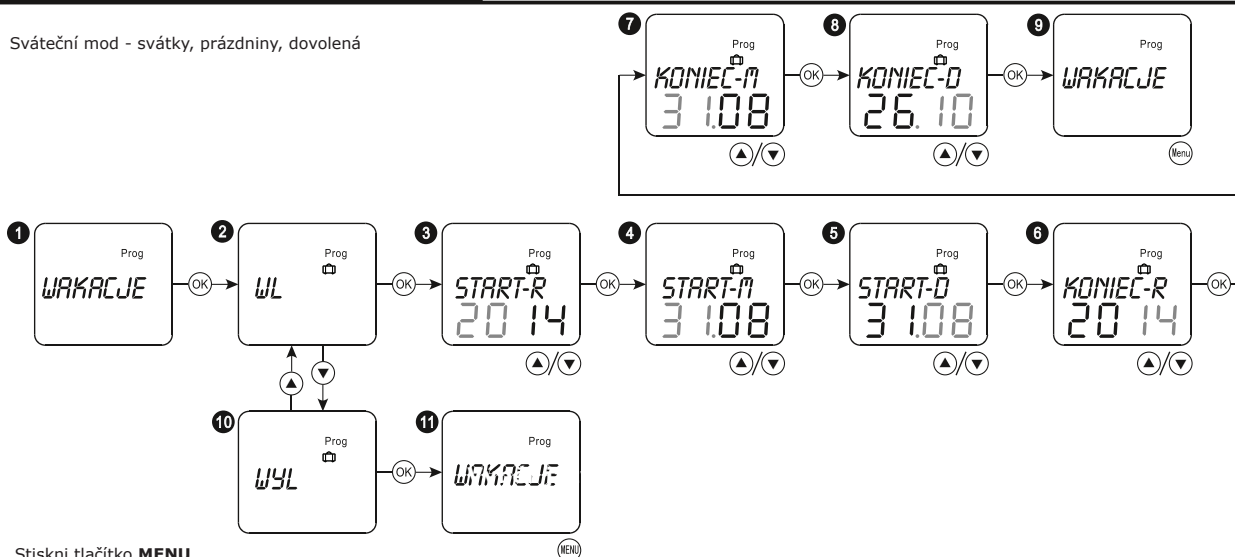


Stiskni tlačítko **MENU**

- 1 Vyberte **PROGRAM** a stiskněte **OK**
- 2 Vyberte **EDYTUJ** a stiskněte **OK**
- 3 Zkontroluj správnost nastavených programů tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 4 Opusťte nastavování stisknutím tlačítka **MENU**

● Sváteční program

Sváteční mod - svátky, prázdniny, dovolená



Stiskni tlačítko **MENU**

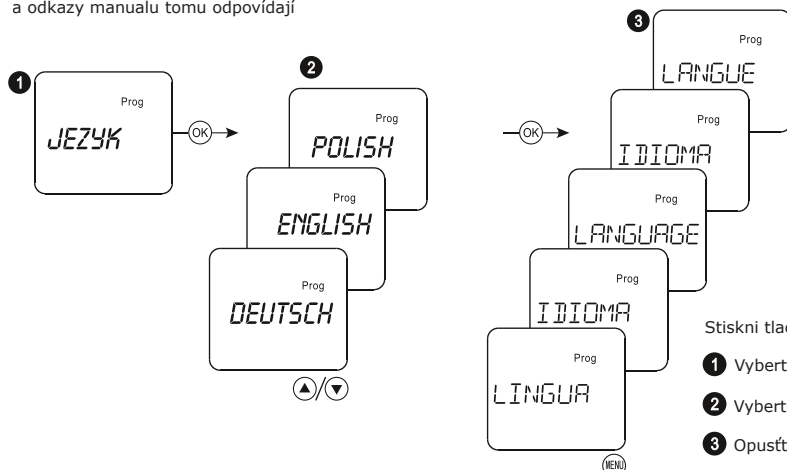
- 1 Vyberte **WAKACJE** a stiskněte **OK**
- 2 Vyberte **WL** jako aktivaci svátečního modu a stiskněte **OK**
- 3 Nastavte počáteční rok svátku tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 4 Nastavte počáteční měsíc svátku tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 5 Nastavte počáteční den svátku tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 6 Nastavte konečný rok svátku tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 7 Nastavte konečný měsíc svátku tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 8 Nastavte konečný den svátku tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 9 Opusťte nastavování stisknutím tlačítka **MENU**
- 10 Vyberte **WYL** jako deaktivaci svátečního modu a stiskněte **OK**
- 11 Opusťte nastavování stisknutím tlačítka **MENU**

Dlouhým stiskem ▲ - 0,5s - rychle zvyšujeme číslo
Dlouhým stiskem ▼ - 0,5s - rychle snižujeme číslo

□ Nastavení jazyka

● Výběr jazyka menu

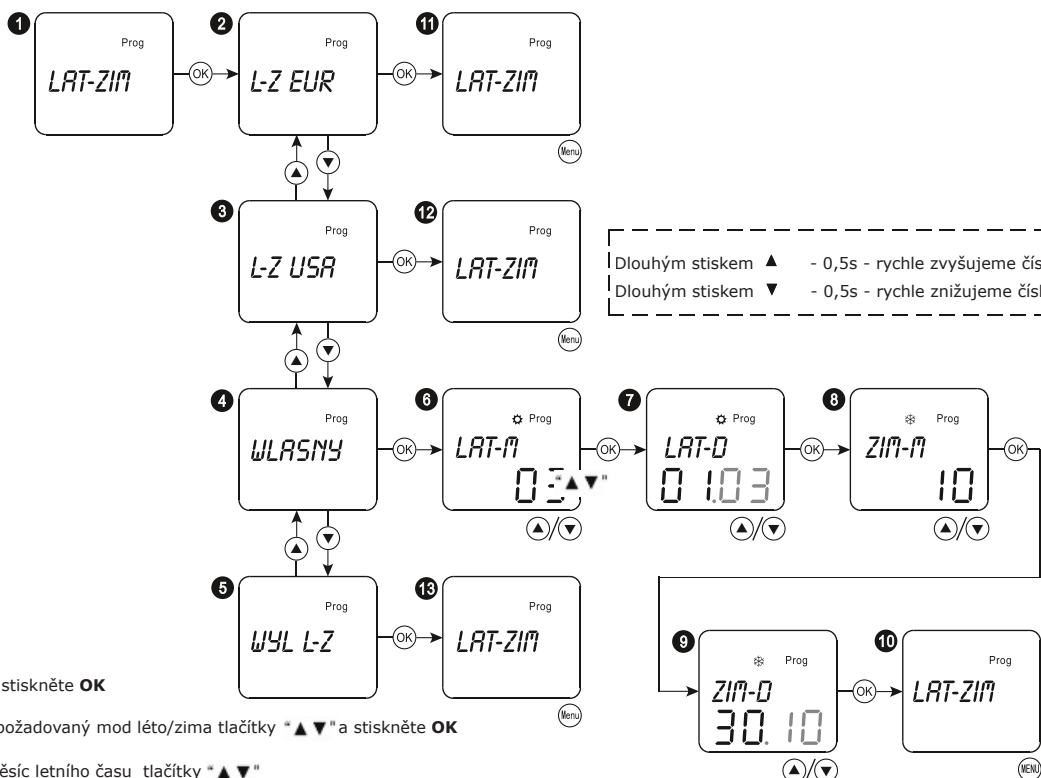
V obrázcích tohoto manuálu je použita polština a odkazy manuálu tomu odpovídají



Stiskni tlačítko **MENU**

- 1 Vyberte **JEZYK** tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 2 Vyberte požadovaný jazyk tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 3 Opusťte nastavování stisknutím tlačítka **MENU**

Nastavení letního a zimního času

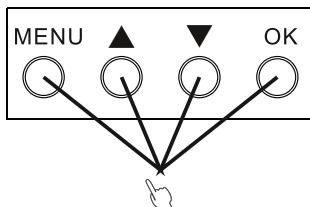


Stiskni tlačítko **MENU**

- 1 Vyberte **LAT-ZIM** a stiskněte **OK**
- 2 3 4 5 Vyberte požadovaný mod léto/zima tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 6 Nastavte počáteční měsíc letního času tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 7 Nastavte počáteční den letního času tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 8 Nastavte počáteční měsíc zimního času tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 9 Nastavte počáteční den zimního času tlačítky "▲▼" a stiskněte **OK**
- 10 11 12 13 Návrat do předchozího menu stisknutím tlačítka **MENU**

Wyświetlacz	Funkcja	Przełączanie na lato	Przełączanie na zimę
L-Z EUR	Europejskie lato/zima	Ostatnia niedziela w marcu	Ostatnia niedziela w październiku
L-Z USA	Amerykańskie lato/zima	Druga niedziela w marcu	Pierwsza niedziela w listopadzie
WLASYNY	Własne	Dowolnie zaprogramowane	Dowolnie zaprogramowane
WYL L-Z	Brak lata/zimy	Nie ma	Nie ma

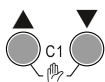
☐ Reset



Společným stisknutím čtyř tlačítek déle než 0,5 s dojde k restartu. Zůstane základní tovární nastavení.

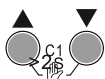
☐ Kombinace tlačítek pro ruční řízení **RECZEGO**

☐ AUTO/RECZNIE



Při současném stisknutí tlačítek "▲▼" se přejde do modu ruční **ON**. Po zadání programu ruční mod se automatika opustí.

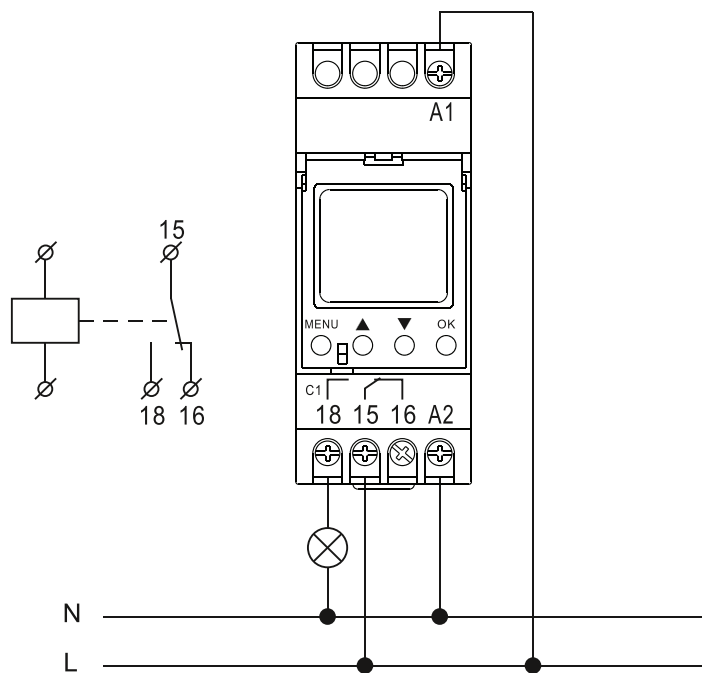
☐ WLACZ/WYLACZ



Při současném stisknutí tlačítek "▲▼" déle než 2s, výstupní kanál přepne na **WLACZ/WYLACZ**.

AUTO	Automatický mod
RECZNIE	Ruční mod
WLACZ	Zapnuto
WYLACZ	Vypnuto

☐ Schéma zapojení



☐ Rozměry

